

drager alle Kvinder til sig, og deres Kundental derved betydeligt formindskes, saa tvivler jeg ikke om, at de tilsidst, om end ikke af Lyst og Overbevisning, saa af Klogskab, vil aabne deres Døre for Kvinder.

Ja, mine Venner! Her bærer jeg alt-saa min Førstefødte frem for dem, det er endnu en uanselig lille Unge, og om jeg vil blive skuffet i de Forventninger, jeg stiller til den, vil Tiden vise, men vil nogen række mig en hjælpende Haand, saa tror jeg alligevel, at der af den lille Spire kan blive et kraftigt Træ, der maaske en Gang — hvorfor ikke være forhaabningsfuld — kan udstrække sine beskyttende Grene over alle Forurettede og Undertrykte. *Sibylla.*

P. S.

Mange af Kvindesagsvennerne vil vist nok svare mig: „ja, men vi opfylder virkelig allerede de Fordringer, som Sibylla i sin projekterede Forening vil, at Medlemmerne skal forpligte sig til, vi køber saa vidt muligt alt hos kvindelige Handlende, benytter kvindelige Læger, Tandlæger etc. — nok muligt, det gør jeg selv ogsaa, men hvem af os tør paastaa, at vi ikke undertiden af gammel Vane eller Lædighed falder ind til en mandlig Handlende, hvis Butik ligger lige paa vor Vej, fremfor at opsøge en, maaske afsides liggende kvindelig Handlendes Butik? det er det, Foreningen skal hjælpe paa.

S.

Fransk Kvindesagsmøde.

Den franske Kvindesagsforening „La Fédération Française des Sociétés Féministes“ har tilsendt os Meddelelse om, at den i Slutningen af April vil afholde et Kvindesagsmøde i Paris med følgende Spørgsmaal paa Dagsordenen:

- 1) *Kvindens faglige Uddannelse.*
- 2) *Kvindens retslige Stilling.* Ægtemandens og Faderens Myndighed. Faderens Forpligtelse over for uægte Børn. Børns og unge Pigers Beskyttelse. De to Køns Ligestilling.
- 3) *Kvindens økonomiske Stilling.* Kvinders fri Adgang til Erhverv. Lige Løn for samme Arbejde. Lige Ret og Adgang til videnskabelig og kunstnerisk Uddannelse.
- 4) *Kvindens sociale Stilling.* Mænds og Kvinders Samarbejde paa sociale Reformer. Tankefrihed. De to Køns Interessesælleskab. Fremskridt. Prostitution. Kvindens Indflydelse paa Verdensfreden.
- 5) Midler til Agitation for Kvindesagen.
- 6) Dannelse af en Fond til Agitation ved Kvindernes egne smaa Midler.

Indtegning til Deltagelse i Kongressen sendes til Madame Marguerite Cremonitz, 115 Avenue Victor Hugo, Sekretær. Madame Eugénie Pontonie-Pierre, Fontenay-sous-Bois (Seine) Paris.

Pigehøjskolen i Aarup.

I det dejlige Fyen ligger Skolebestyrer Hammers *Landbrugsskole* med smukke nye Skolebygninger. Hele Aaret arbejder Realskolen. Men om Sommeren, naar Skoven er bleven grøn, indbyder den unge Piger til at lære med Lyst og Flid baade det, der kan være til Gavn i det praktiske Liv og

til Glæde for Mennesket selv, men først og fremmest det, der kan give de Unge et Holdepunkt ude i Livet.

Ikke mindre end 6 Fripladser tilbyder Skolen fra 1. Maj til 1. Avgust. Se omstaaende Avertissement.

Frøken Marie Jørgensens Skole i Odense.

Det bedste Indlæg i Kvindesagen er Fremlæggelse af et stort socialt Arbejde, øvet af Kvinder. Den Slags Beviser maa den offentlige Mening bøje sig for; de viser, at Kvinderne dog ikke i nogen ringere Grad sidder inde med intelligente Kræfter, Mod og Vilje til at yde sit Bidrag til Gavn for Samfundet, og er Kvinden i Besiddelse af lige saa stor Dygtighed som Manden, hvorfor da behandle hende som et umyndigt Væsen, der lukkes ude fra Medbestemmelsesret i alle offentlige Sager.

Iblandt de mange Kvinder, der har gjort et stort Arbejde i Skolens Tjeneste, er Frøken *Marie Jørgensen i Odense*. I en lang Aarrække har hun ved sin Energi og Forstaaelse af Tidens Fordringer hjulpet mange unge Piger frem til Dygtighed og Selvstændighed, og ved omhyggelig Undervisning gennem dygtige Lærerkrafter udrustet de Unge med en større Modstandsevne over for Livets mange Vanskeligheder.

Skolen, som foruden at være en Børneskole, hvorfra der tages Præliminæreksamen, tillige er en Uddannelsesanstalt for Lærere, tilbyder sig ogsaa som Hjem for de Unge, der kommer ude fra. I dette hyggelige Hjem — her findes baade Have, Klaver og Orgel — kan da heldigt stillede unge Piger under forstandigt Tilsyn nyde et lykkeligt Aar af deres Liv, om de vil uddannes til Lærere.

Nye Elever optages i Maj. Se omstaaende Avertissement.

Krigen som den er.

Af W. Carlsen.

Oversat paa Engelsk og udgivet af Miss P. H. Peckover.

(London, Schwan Sonnenschein & Comp.)

Denne lille Bog, der desværre, paa Grund af det Sprog, hvori den er udgiven, kun vil være tilgængelig for en mindre Del af de danske Fredsvenner, er oprindelig en Række Artikler, som Redaktør W. Carlsen fra Tid til anden har skrevet i sit Blad „Vendsyssel Tidende“. Oversættelsen og Udgivelsen i Bogform skyldes derimod den fra Fredssagen bekendte engelske Dame, Miss P. H. Peckover, om hvis Liv og Virksomhed der stod en længere Artikel i Kvindebladet Nr. 40, 1891.

Miss Peckover har længe været kendt som en af Fredssagens virksomste og ihærdigste Forkæmpere, og hun har i den senere Tid vist megen Sympati for Dansk Fredsforening, hvorfor hun ogsaa, til Trods for en mere fremskreden Alder, har lagt sig efter Dansk.

Carlsens Artikler vakte hendes Opmærksomhed; hun besluttede at oversætte dem paa Engelsk og udgive dem i Bogform med

talrige Illustrationer fra Krigslivet af Verestchagin og andre Kunstnere; og de, der kender Miss Peckover, véd, at hos hende er der ikke langt fra Ord til Handling.

Og Bogen, der er tilegnet Hr. Bajer, Formand for Dansk Fredsforening, er et Ord i rette Tid. Det er en Samling grufulde Kendsgerninger, der afslører Krigen i al dens Vederstyggelighed; en nøgtern Skildring af de store moderne Slagterier, hvor Menneskene, ligesom Gladiatorene paa Roms Arena, dræber og lemlæster hverandre for et Fyrstelunes eller en diplomatisk Forviklings Skyld. Og Billederne knytter sig nøje til Teksten. Det er ikke de sædvanlige Krigsbilleder, hvor alt det stygge med Flid er undgaaet for ikke at svække Begejstringen for Krigen; her er alting taget med, nøjagtigt, som det ser ud, for at Folk kan faa et Begreb om, hvad Krig virkelig er.

Der er kun én Fejl ved Bogen, at den ikke ogsaa er udgiven paa Dansk. Det er meget at beklage, at det ikke er sket, og der er al mulig Grund til at opfordre Dansk Fredsforening til at udgive den. Nu, da Miss Peckover har faaet den i Bogform og skaffet Illustrationer, maa det vel være overkommeligt. Det er ikke værd at lade Englænderne tage Luven fra os med Hensyn til vore egne Frembringelser, tilmed da vi her i Danmark trænger langt mere til en saadan Bog, end de gør i England.

Kvindelig Fremskridtsforening.

Frøken cand. mag. Ida Falbe-Hansen holdt i Mandags et interessant Foredrag om Fredssagen. Hun paaviste Folkenes forskellige Syn paa Krigene 1801, 1848 og 1864, hvorledes den mere humane Tankegang udviklede sig til det ideale — varig Fred mellem Nationerne. Foredragsholderen betonedes dog stærkt, at det altid for de nye Tanker galdt om at tage det bedste fra de gamle Tanker med sig, og at Fredsvennerne, hvis de vilde sejre, maatte tage den rette *Fædrelandskærlighed* — *Offervilligheden* — med sig, og først og fremmest vise, at de i deres egne smaa Forhold ikke var krigsgale. En digterisk Opsang maatte der til ogsaa for Fredssagen, om Folkene i deres Helhed skal vende Synet mod Fredssagen. Hun pegede paa Bjørnstjerne Bjørnson.

Indbydelse

til frisindede Mænd og Kvinder.

Kvindelig Fremskridtsforening, hvis Formaal er at vække og vedligeholde Interessen for sociale Spørgsmaal hos Kvinden og

Denne Bestillingsseddel udklippes, paa- tegnes og tilstilles det nærmeste Poststed.

Se næste Side.